

## 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

## Place Your AD 一通電話, 萬事 OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310  
Fax (傳真): 832-399-1355  
Email(電郵): cla@scdaily.com  
Wechat(微信): AD7133021553  
Click(上網): www.scdaily.com  
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:  
Monday-Friday:  
8:00am-4:00pm  
上班時間:  
週一至週五:  
上午八時至下午四時

## 分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

- 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊- 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
- 截稿時間: 星期一至星期五 2:30pm 平時/周六日請微信: AD7133021553
- 截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天登。



### Restaurant Hiring

餐館服務



### Restaurant Hiring

餐館服務

美式餐館請人  
近 Montrose 地區  
誠徵所有工作職位  
全工和半工均可  
薪水佳, 小費好  
有意者請短訊或電:  
713-669-0810

堂吃中餐館, 新優  
往 I-45 南,  
離百利大道中國城  
20 分鐘車程  
誠請熟手企檯  
收入高, 略懂英文  
有意者請電或短信:  
832-768-1866

\*糖城餐館誠請  
Part time Cashier  
需說英文及周末上班  
意者請電或親臨:  
281-277-8383  
1730 Williams Trace  
Sugar Land, TX 77478

糖城翠苑中餐館  
誠請 企台  
全職/兼職, 小費好  
~ 薪資優厚 ~  
有意者請電:  
346-932-2551

\*米其林星級港式早茶點心  
連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運)  
Katy 亞洲城 誠徵:  
● 大堂經理 ● 後廚點心師傅  
公司可提供醫療保險, 福利, 休假, 獎金.  
需報全稅. 如有興趣, 請寄簡歷到:  
david@timhowanusa.com  
2pm-6pm 電: David 828-222-6588

『高薪厚職』餐館誠請  
炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)  
各多名, 包吃住  
有意請電: 512-483-1284

鳳城海鮮酒家, 誠聘  
● 有經驗男女企檯 ● 櫃面帶位收銀員.  
● 點心助理 ● 廚房炒鍋  
有身份, 諳英語, 越語更佳.  
意者請到鳳城面洽或致電:  
713-779-2288  
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

周六, 周日  
廣告: 請微信連絡  
AD7133021553

Spring 中餐館  
誠招 ● 企台  
會英語, 有經驗  
● 炒鍋 ● 煎鍋  
可包住, 薪資面談  
意者請電:  
832-878-0974

餐館招聘  
● 抓碼 ● 打雜  
距離休士頓 2 小時  
車程, 包吃住.  
意者請電:  
361-649-7476  
361-573-6600

Lucky Palace  
Korean Restaurant  
誠聘長工企檯: 小費好  
一周 6 天, 薪優面洽  
8508 Bellaire Blvd,  
Houston, TX 77036  
意者請電或短信:  
281-889-0533

糖城川菜館, 請  
● 有經驗川菜師傅,  
\$6500.  
● 半工或全工企台  
意者請電: Andy  
832-380-9063  
4526 Hwy 6,  
Sugar Land, TX 77478

45 北中餐館  
誠聘  
炒鍋, 油爐, 企檯  
洗碗打雜  
意者請電:  
832-788-1283

梨城餐館請人  
Pearland & Sugar Land  
全工或半工, 需說英文  
Full/Part time  
● Server 企檯  
● Delivery Driver 外送  
● Cashier 收銀員  
Must Speak English  
832-594-0540

Katy 美式中餐館  
薪優! 誠招  
炒鍋, 油鍋, 企台  
Cashier  
意者請電: 陳生  
832-756-4898  
832-756-6516

\*高級中餐館  
● Part time 企檯  
● Part time 送外賣  
位 610/Heights  
意者請電: May  
832-419-1197

餐館請人  
糖城中餐館,  
誠請  
● 炒鍋一名  
● 外送員一名  
聯系電話:  
832-277-2317

餐館請人  
位 249 ● 誠請企檯  
包薪 150 元一天  
要講流利的英語,  
● 熟手包外賣員  
包薪 150 元, 請電:  
281-966-5342

Katy 中餐館  
誠招全工炒鍋,  
需要報稅,  
薪優面議.  
281-665-9299

中國城中餐館  
誠請有經驗且  
可以做宵夜的企檯  
需有工卡  
意者請電:  
713-981-8818

餐館請外送員  
城中區外賣中餐館  
誠請  
半工外送員  
意者請打電話:  
713-529-4887

\*急聘  
● 大廚(炒鍋) 一名  
● 廚房幫手 一名  
高薪, 工時短.  
意者請電:  
832-888-8005

\*東北菜館誠請  
中國城百佳超市旁  
誠請  
炒鍋, 企檯, 抓碼  
北方麵點師傅  
意者請電:  
415-812-5851

\*中餐館請人  
誠請企檯  
略懂英文  
半工/全工均可  
意者請電:  
713-266-1468  
281-682-2078

\*大學城中餐館  
請川菜東北菜師傅  
要求有工卡, 可報稅.  
每周休息一天,  
提供單間宿舍.  
工作地點: 大學城  
聯系方式: 丁  
660-668-5555

餐館薪優誠聘  
熟手接電話兼收銀員  
企檯 各一名  
近中國城 10 分鐘車程  
聯系電話: 劉先生  
832-898-6667

中國城悅來餐館  
誠請  
● 有經驗經理  
懂越南話優先  
● 企檯  
有意者請電:  
281-683-6368

糖城美式中餐館  
請全工或半工  
收銀, 企檯, 帶位  
需英文流利  
意者請電:  
281-242-7728

Lam Bo Buffet  
誠請 熟手炒鍋.  
廚房幫廚, 傳菜  
企檯, 帶位, 懂英文收銀  
有意者請電或親臨:  
6159 Westheimer  
Houston, TX 77057  
713-783-6838

糖城川菜館  
誠請 ● 熟手炒鍋  
● 全工半工企檯  
懂英文  
意者請電: Andy  
832-380-9603  
4526 Hwy 6  
Sugar Land, TX 77478

新皇宮海鮮酒樓  
誠聘炒鍋, 抓碼, 油爐  
企檯, 傳菜, 收銀, 帶位  
意者請電:  
281-240-8383  
New Palace  
Dim Sum & Seafood  
12755 Southwest Fwy  
Stafford, TX 77477

新新餐廳誠請  
炒鍋, 企檯, 傳菜  
請中午 12 點後電:  
713-492-4897  
或晚上 6 點後親臨  
找: Kevin  
6816 Ranchester  
(Bellaire/Ranchester)

Chow Wok  
中式快餐店  
位於 Dairy Ashford  
/ Westheimer  
誠請炒鍋及抓碼  
意者請電:  
281-235-3531

中餐館請人  
美式中餐館  
位 610 和 290,  
誠請全工企台,  
可報稅. 意者請電:  
713-870-0391

黃金水餃請人  
中國城黃金廣場內  
薪優誠請廚房員工  
全工. 需有身份  
請 11am-9pm 來電:  
713-270-9996  
281-881-9885

餐館請人  
位 249, 誠請外送員  
全工底薪 80 元  
另加小費  
全工或半工均可  
電話:  
281-966-5342

壽司餐館請人  
Restaurant Hiring

糖城超市內  
壽司吧招工  
電話詳談:  
832-520-6015

壽司餐館請人  
Restaurant Hiring

連鎖店招壽司工  
5 天工作, 稅前 \$4500  
地點在  
Downtown Houston  
需要工卡, 有 HEB 壽  
司經驗熟手也可以。  
意者請短信:  
346-203-2015

日本餐廳誠請  
● 壽司師傅  
● 男女企台  
意者請電:  
832-768-0299  
713-838-9812

日本餐館請人  
Tomball 誠請  
● Sushiman  
● Sushi Helper  
可報稅, 可包住  
聯系電話:  
626-373-7744

日本餐館請人  
Tomball 誠請  
● Sushiman  
● Sushi Helper  
可報稅, 可包住  
聯系電話:  
626-373-7744

Sushi King  
Houston  
Now Hiring All Positions  
\*Wait Staff  
\*Hostess  
\*Sushi Chef  
\*Kitchen Chef & Staff  
Please call Paul at  
1-626-927-6121

日本餐館誠請  
壽司師傅或企台  
全工/半工均可  
需工卡.  
請親臨或電:  
713-781-6300  
6345 Westheimer

Restaurant for sale  
餐館租售

Restaurant For Sale  
餐館出售

奧斯汀中餐館售  
位 Austin 北  
客源穩, 生意好  
有興趣者請電:  
512-966-1165

餐館轉讓  
糖城中餐館, 地點好,  
生意八萬五, 賣 26 萬  
2400 呎, 房租 5400.  
包水. 老板有事回國.  
意者請電: Kevin  
979-559-9999

中國城餐館轉讓  
位置絕佳, 有潛力,  
租金 5900 包水管理費  
2800 尺, 售價 16 萬,  
餐館設備齊全.  
電話:  
281-888-8158

Katy 商業區盈利好餐館轉讓  
25 萬美元, 室內 4100 呎, 占地 6 萬呎.  
地理位置好, 靠近 10 號公路, 店內設備齊全  
適各類餐飲業. 當前主營手抓海鮮.  
接手後可無縫連接開始經營.  
有意者請聯系王博士地產經紀:  
814-321-3587  
掃碼觀看餐館視頻

Woodlands  
賺錢中餐館轉讓  
富人區, 1500 呎  
設備齊全, 客源穩.  
適合家庭經營.  
外賣生意好. 請電:  
713-628-1938

中餐館出租  
位東北區, 新裝修,  
位 Fiesta 對面, 地點好  
小型快餐店 2000 呎  
好地點, 設備齊全  
接手即可營業.  
新租約. 詳情請電:  
832-878-6277

超市壽司吧售!  
19300 W. Lake Houston  
Humble TX 77346  
好價錢, 好收入  
(英文) English only  
Text/Call: Ms. Young  
832-527-2271

賺錢好餐館出售  
生意 4 萬 5 美元連貨  
外賣生意極佳  
餐館在聖安東尼奧,  
競爭極小.  
意者請電:  
210-396-0650



Restaurant For Sale  
餐館出售

家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所售  
● 家庭式餐館 (8 號/Clay Rd): 接手即可營業  
1400 呎, 租金 \$2800, 售 \$65000  
● 位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎  
(含所有設備), 要價 35 萬, 連地產售 145 萬  
● 賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區)  
1800 呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓  
已經營 40 年, 售價 25 萬, 地產售 85 萬.  
請電: 832-617-4618 休士頓蔡先生

Restaurant location for sale  
2460 sq/ft built brand new in 2019.  
10x10 ft walk-in freezer and cooler.  
All equipment are including. Asking price \$375k  
Call : 832-279-8011 English only  
9600 Bellaire Blvd #102, Houston, TX 77036  
好餐館出售: 2460 呎, 2019 年建, 含所有設備,  
有可步入式的大冰箱及冷凍櫃, 要價 37 萬 5 千

分類廣告

Celltechgen  
TECHNOLOGY  
Celltechgen Laboratory  
A Certified High Complexity CLIA Lab  
COVID-19 Test for travel  
(赴華旅行新冠檢測服務)  
Address: 14780 Memorial Dr, Suite 103  
Houston, TX 77079  
Phone: 877-994-4100 (Toll-free)  
To make an appointment:  
https://celltechgen.com/services/  
We work around the clock for your trip  
(協助綠碼申請)  
RT-PCR 核酸檢測參考價格: 80 美元/人/次

單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會!!!!  
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! 聯繫人: Nicole  
專線: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com 微信: AD7133021553



Real Estate 房地產租售

屋主自售 Fort Bend 學區 Missouri City 二層樓 cul-de-sac 大庭形 後院 2147 呎 +360 呎 sunroom 請洽: 陳女士 281-261-8001

Real Estate 房地產租售

休士頓民宿出租 Houston Hostel 4 Rent 中國城百利大道上, 經商、訪友、辦事 惠康超市前, 免開車, 免簽長約、月租式, 傢俱、水電、上網全包, 拎包入住。

店面生意租賃 Business Opportunity

Fiesta 內禮品店 業主退休急售 生意好, 客源穩定. 有意者請電: Andy 713-560-7188

服裝禮品店轉讓 店主將退休, 白菜價出售 (一萬+存貨) 位香港城, 地點好. 有意者信息聯系: 832-766-1668

旺區餐館連地產 只售 20 萬, 2000 呎, 適合各種不同行業, 此區唯一中餐館, 有 1-2 房間 住家商業兩用, 機會難得 906 N. Travis Ave Cameron, TX 76520 254-408-2398 254-910-0007

房間分租 / 徵合作伙伴 ●歡迎看房 Memoria 區, 限單身女性 ●徵合作伙伴: 月薪獎金 \$2000, 保險 W2 眼睛, 牙齒有保險. 銷售小型電器產品. 有興趣請聯絡: 832-888-2299

家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所 ●家庭式餐館 (8 號/Clay Rd): 接手即可營業 1400 呎, 租金 \$2800, 售 \$65000 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎 (含所有設備), 要價 35 萬, 連地產售 145 萬 ●賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區) 1800 呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 已經經營 40 年, 售價 25 萬, 地產售 85 萬. 請電: 832-617-4618 休士頓蔡先生

專業地產經紀 Realtor / Agent

買房賣房 資深房地產經紀人 買房賣房 送回一半佣金 微信: tata7828 713-972-2215 Anita 蘇

專業地產經紀 Realtor / Agent

專業地產經紀 Realtor / Agent

買新屋, 本經紀人只收 \$1000 佣金 新屋地產佣金 - \$1000 = 買家回扣 休士頓, 達拉斯, 奧斯汀, 聖安東尼奧 www.ModernLifeRealty.com 林祿壽 Johnathan Ling 地產經紀, 地產檢查師 (22277), 土木工程師 電: 713-319-6456 713-385-1188 15 年地產經紀人, 信用第一

Celltechgen Technology Celltechgen Laboratory A Certified High Complexity CLIA Lab COVID-19 Test for travel (赴華旅行新冠檢測服務) Address: 14780 Memorial Dr, Suite 103 Houston, TX 77079 Phone: 877-994-4100 (Toll-free) To make an appointment: https://celltechgen.com/services/ We work around the clock for your trip (協助線碼申請) RT-PCR 核酸檢測參考價格: 80 美元/人/次

看顧服務 Health Care Service 200

聘通勤或住家 全職或兼職護理: 照顧男性半身不遂老人 上/下床, 個人衛生, 簡單家務, 通勤或住宿均可. 有私人睡房浴室, 近糖城家樂超市, 可步行 15 分鐘, 不用開車 832-287-8686 留

誠聘愛心護理人員 有照顧老人洗澡或病患護理經驗, 要求有愛心、有耐性、態度和藹、照顧日常起居生活. 有意者請聯系: Sunny 713-298-0430

聘愛心護理人員 照顧男性老人, 包括起床, 個人衛生, 步行, 沖涼. 有護理經驗為佳. 一星期工作 6 天 早上 9 點至下午 6 點 薪酬面議, 請電: 何太 281-948-2662

看顧公司 Health Care Service 200

22 世紀看護公司 以愛心耐心經驗豐富專業照顧您的家人, 美國護士執照, 到府, 醫院及療養院 ●徵經驗看護 ●徵有愛心耐心保姆 請電: Sophia (通國台英) 832-287-8233

誠徵鐘點煮飯 Katy 區, 上門為兩長者煮午餐連晚餐 一星期四至五次. 廣東菜, 住近 Katy 者優先考慮 有意者請電: Jack 713-240-4474

Home Service 家庭服務 200

奧斯汀, 聘保姆 住家或通勤均可 身心健康, 有經驗, 照顧半歲女嬰和家務 待遇優厚, 一周 5 天 可談, 請電: 626-375-2875

Home Service

舒格蘭糖城 誠聘 住家或者通勤阿姨, 照顧 8 個月小孩, 簡單家務. 有意請聯系: 501-827-8155

誠招住家阿姨 家住 8 號/10 號附近 Memorial 區, 做飯和家務為主, 六十歲以下, 一周 5 天, 會開車和簡單英文優先 月薪優厚, 聯系電話: 281-844-0413

公寓請人 位城中區, 誠聘 清理+油漆+維修工 無需經驗, 35 歲以下 1 周工作 5 天 (40 小時) 一年有 6 天有新假 有意者請電: 713-598-8901

Company Hiring 公司請人

Company Hiring 公司請人

Company Hiring 公司請人

Company Hiring 公司請人

Company Hiring 公司請人

誠聘業務員, 倉庫 YuanYi Furniture INC 需報稅, 會英語, 有經驗者, 薪資面議, 有意者電: 832-818-0998 9410 Harwin Dr. Ste. D Houston 77036

聘請會計 需懂操作 Quickbook, 有經驗, 懂 Excel, Word 能英文說寫, 工作認真 Email: susan@impressionbridal.com 請電: 281-804-2027 832-423-1234

NOW HIRING Innovo Medical (Stafford, 77477) Accounting Exec (full Accounting, QuickBooks) Email: jean@beyondmedshop.com 346-331-5858

急招裝修工 要求會房屋修理, 小修小補, 誠信踏實, 經驗豐富者優先, 工資面議, 有意者請電: 346-331-5858

外科診所請人 誠聘醫學助理 沒經驗可培訓 需中英流利, 會越南話更佳, 工作認真負責, 熟識電腦 全工/半工均可, 請電: 713-935-9758

eBay Sales 全職或半職均可 需說英文 每小時 \$13+ 佣金 位 8 號 / 1-10 有意者請電: 832-512-0138

休士頓工廠招人 誠請全工 電焊工及雜工 有意者請電: 713-562-1688

安防公司誠聘 辦公室文員 2 名 中英文流利, 工作認真負責, 有 QuickBook 經驗優先, 近中國城, 薪優, 請電: 832-231-7879

能源化工類 國際貿易公司, 誠徵採購助理, 英文流利懂西語優先, 轉正機會, \$25/時, 公司在 77024, 短信/郵: 832-847-0887 amyqian2019@gmail.com

家具公司招聘 會計(出納): 中英文流利 熟悉 Quickbook, 可辦 H1B. 有意者請 Email 或電: goldenfurniture11@yahoo.com 713-896-8877

牙科全職前台 中國城, 需英文 無經驗可訓練. 請電或 Email: 713-773-1300 txdentist101@gmail.com

誠聘 中國城公寓助理 半職或全職 有基本的語言基礎, 有責任心, 踏實肯干 有意者請電: 713-771-5868

急聘會計助理 熟悉 QuickBooks Excel... 中英文流利, 會粵語更佳. Email 履歷至: Jenniferitc@gmail.com 903-424-5138

誠聘辦公室職員 需能報稅, 讀寫英文, 態度積極, 願意學習. 公司位於中國城 有意者請電: 903-424-5138

NOW HIRING Produce Wholesale Customer Service and Inside Sales Near to China Town Fluent in English and Chinese. Email to: jimmy20111133@gmail.com

窗簾廠招工 ●熟手縫紉工 ●包沙發熟手工 ●窗簾安裝工 可培訓, 薪優. 3035 Fondren Rd Houston TX 77063 電: 281-793-1768

招聘精英 全職/兼職保險代理 晉升發展無限制 全面培訓與支持 人壽保險、退休計劃、年金、長期護理、獎金+提成+免費旅遊 832-991-2353

誠聘會計 工作態度佳 有 2 年工作經驗即可 簡歷請遞: peter@corepacificinc.net

卡車公司招聘 長途 A 牌司機, 待遇好. 有經驗者優先. 有意者請聯系: 王先生 713-703-5288

食品公司誠徵 工廠生產線 ●全工操作員數名 ●送貨司機 有身份, 有經驗優先. 有意者請電: 281-908-6800

Company Hiring 公司請人

石油貿易公司招 Accountant 要求有會計工作經驗, 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook, 在美有工作許可, 薪優面談, 工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱: alanz@hctomind.com

Drilling Software Company Multimedia Designer Skilled with Adobe Creative Suite. Knowledge of animation, film, or video editing. Coding skill is a plus. E-mail: HR@pvsoftware.com

公司誠聘財務人員 要求 1-3 年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 有意者請電或 Email: 281-782-3280 hrwant36@gmail.com

休市食品批發公司(待優) 誠徵行政助理: 中英文流利 熟悉 Quickbook, Excel 周一至周五, 9 點-5 點 有意者請電: 713-213-8987

誠聘辦公室和倉庫人員 地板公司全職崗位 ●辦公室 2 名: 要求中英文流利, 善於溝通, 認真負責, 會 QuickBooks 者優先. ●倉庫 1 名: 要求熟練操作叉車, 踏實肯干. 發簡歷至: rick@naturesort.com

韓國第一環境家電品牌 Coway 誠聘銷售經理 成立於 1989 年的 Coway 是韓國環境家電第一品牌, 主營淨水器, 空氣淨化器, 智能便座和軟水機 現因拓展華人市場的需要, 誠聘休士頓地區全職和兼職銷售經理. 要求: 1. 具備合作工作身份, 母語為中文 2. 熟悉當地華人市場, 對銷售工作有熱情. 3. 無需經驗, 公司提供完善的業務培訓. 4. 工作時間靈活, 待遇優厚. 有意者請將簡歷發送至: yuminliu@coway-usa.com 洛杉磯華人總部辦公室 電話: 213-351-1488

電子廠誠請 電子裝配工 (錫焊經驗者優先) 有新節假日, 休假, 年終獎, 保險, 401K 有意者請電: 713-349-4559 或親臨 12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477

石英制造廠招聘 Hendrix Industries, 離 Katy 25 分鐘. 是一家專業石英石材表面, 台面制造廠. 誠聘: 技術員, 化學工程師, 機械工程師, 電氣工程師. 履歷: HR@hendrixindustries.com

食品公司誠聘 ●機修人員 有維修和安裝工業極速冷氣設備的經驗. ●生產管理人員 中英文流利, 西班牙語更佳. 有生產管理經驗. 公司可協助申請 H1B 和綠卡. 薪資面議. 請電: 趙小姐 314-489-6212 Email: Amyzhaoyong1981@hotmail.com

地產項目公司招聘 小型地產項目公司招聘經理助理, 要求英文流利, 電腦辦公軟件熟練應用, 有無 Agent 執照均可, 男女不限, 懂多語種或地產、建築相關知識優先. 待遇優. 請電: 832-860-1133 或 Email: Richard.qi@gmail.com

德州地產公司招聘物業管理助理 主要負責: 安排維修、協助租售、維護客戶關係等. 要求有一定英文水平, 會流利中文, 工作有責任心, 認真細致, 善於溝通 有意者請發簡歷至: kli@ccim.net 或短訊聯係: 713-826-3388

招聘前台收銀員 中國城附近一家知名老店 生意興隆, 需要招聘一名收銀員 必需中英文流利. \$12-\$16/每小時 每周 5 天, 全職或兼職 有意者請聯系: 346-874-1294

食品公司「高新」招聘 工作人員一名 月薪 5000 元, 加提成, 要求英文流利, 有責任心, 有工作經驗者優先. 電話: 832-282-6487

駐休士頓台北經濟文化辦事處 徵求行政助理 1 名 1. 具備中文及英文說、聽、讀、寫(含電腦打字)能力 2. 具美國國籍或美國永久居留權(綠卡)及合法工作權 3. 高中以上學歷 4. Microsoft Word、Excel(或類似電腦軟體)文書處理能力 5. 美國合法駕駛執照, 可駕駛 Mini Van 等房車 6. 熱心開朗、積極主動. 7. 具有臺灣生活經驗者尤佳 ●工作內容: 1. 各項活動業務聯繫及接待 2. 駕車外出寄信、採購、洽公及辦理活動等公務事宜 3. 一般文書、庶務行政工作 4. 其他交辦事項 有意者請於 2023 年 1 月 8 日(星期日)下午 5 時前, 將以下文件 Email: tecohouston@sbcglobal.net (標題請註明應徵行政助理+姓名), 符合資格者本處將另行通知面試及測試事宜. ●應徵所需文件: 1. 中英文履歷(含照片). 2. 學、經歷證明 3. 身分證明文件. 4. 駕照影本. 5. 其他證明文件

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER International Airlines near HOU has immediate opening for full-time position. Experience related to the position is preferred but entry-level is also welcomed. Please specify position and salary expectation on resume and email to HOUTOBR@evaair.com Branch Office Job Openings Houston Passenger Service Agent Call Center Customer Service Agent Bilingual English/Chinese a plus, Good communication & customer services skills, Computer proficiency, Self-motivated. Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

BESCUTTER \*誠招倉庫工人一名 ●工作類型: 全職 ●薪資: USD 17 - USD 22 每小時 ●工作要求: 稍懂英文 熟練掌握叉車, 有一年或以上的操作經驗 耐心, 仔細, 有責任感 具體工作內容面議 ●工作地點: 14915 E Hampton Cir, Houston, TX 77071 ●時間: Monday-Friday 9:00am-5:00pm 感興趣者, 發簡歷到: info@bescutter.com



**1000**  
**Massage Service**  
按摩服務

**MagicHand (25年經驗)**  
上門按摩、理療服務  
預約: 210-610-6666 劉先生  
畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業

**1000**  
**Massage Service**  
按摩服務

**\*甜心寶貝\***  
一流服務  
9 AM - 1AM  
346-971-0078

**\*凱悅\***  
實惠的價格  
輕鬆的享受  
832-359-6141

**床店出售**  
休斯頓 Memorial 富人區  
新裝修的床店出售, 有想買店的請聯系  
281-818-2098

**低價按摩店出售**  
低價按摩店出售, 8年老店 床腳店, Woodland中心位置, 三個房間, 3個腳沙發, 床多腳少, 適合夫妻. 房租 \$2550 此房租在這個地段等於賺錢 有意者電話聯系: 281-818-8733

**休斯頓按摩店轉讓**  
離中國城, 16分鐘, 兩個做工房, 一個休息房, 浴室, 前後門, 監控設備齊全... 有意者請電: 214-392-5763 亂打聽者非誠勿擾. 如沒接請短信看見必回.

**1000 HIRING for Massage**  
按摩請人

**正規按摩店請人**  
糖城附近, 誠招女按摩師一名, 要求按摩手法好. 能報稅, 有執照優先, 年齡不限, 需踏實做工 意者私信或電: 346-462-0505 如忙未接發信息

**別猶豫, 別蹉跎歲月**  
千里姻緣 一線牽  
登廣告專線: 281-983-8151

**徵婚 男55歲 美籍**  
誠徵單身女性, 先友後婚. 請發信息到 ldawei1988@gmail.com 短信到: 346-622-9380

**招生 招生**  
Registration

**教授英文及西班牙文**  
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美語會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可. \*\*\* 協助通過公民考試及移民面談 \*\*\*  
skype: david.b.browning / Wechat: Teresina1only  
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
http://www.GlobalSpanishTutor.com

**諮詢顧問**  
Consultant

**諮詢顧問**  
Consultant

**專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請**  
● 親屬移民, 家屬申請, 婚姻綠卡等等.  
● 低收入福利, 紅藍卡申請, 白卡申請, 糧食券, 現金補助, 租房補助, 家庭能源電器費用補助.  
● 可幫健康不佳, 行動困難老人申請公寓.  
歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 281-888-9923  
10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042

**取消交通罰單**  
Defensive Driving

**謝老師 (MT 駕校)**  
● 交通安全班 (取消罰單)  
● 成人中文筆試: 天天路考 (兩天取得駕照)  
● 青少年駕照班  
~~~~十八年專業教學經驗~~~~  
832-863-8882 (中英粵越西語)

**1000 駕駛學校**  
Driving School

**美南駕校**  
疫情期間有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 發證書 美南駕校是官方指定考點, 天天有路考. 旅遊簽證等各種簽證可以考駕照. 青少年班隨時上課.  
● 成人筆試班: 周二, 六 10am-4:30pm  
● 取消罰單安全班: 周六, 周日有課  
7001 Corporate Dr #203  
832-277-7226 王教練

**DPS 指定王朝駕校路考第三考場**  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校教練路試, 在本校一天可完成筆試.  
取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天  
● 筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約.  
● 路考班: 務必預約. 路考, 務必預約.  
● 安全班: 隨時開課. 開課, 務必預約.  
電話: 832-633-5555 周師傅  
832-983-9509 Tom 發哥

**Gun License**  
申請帶槍執照

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美 38 州攜帶  
全課程半天完成 \$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723

**房產經紀**  
Realtor

**房地產經紀人**  
Kate Zhang  
● 個人房屋買賣  
● 商業房產買賣  
微信: 8324886304  
電/短信: 832-488-6304

**報稅服務**  
W-2 TAX 報稅

**\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\***  
● 報個人稅, 公司稅  
● 公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036  
打電話或短信: 832-488-6304

**跌打傳人中醫**  
坐骨神經, 肩周炎

**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300

**分類廣告專頁**

**Insurance Service**  
保險專業服務

**優信保險**  
● 代理汽車, 房屋, 商業保險. ● 專業申請奧巴馬全民健康保險.  
7x24小時專業 ObamaCare 代申請.  
簡單, 快捷, 清楚, 專業. 最快 5 分鐘完成申請.  
迅速解決您的任何問題。  
地址: 6100 Corporate Dr Ste 252, Houston, TX 77036  
中英文熱線: 713-239-2358 微信號: Welltrustins

**汽車保養修理**  
Auto Repair

**上門修車**  
五十年經驗老師傅,  
修理各種品牌大小  
汽車. 上門服務,  
隨叫隨到, 收費低廉.  
請電: 劉先生  
713-518-3425

**FOR SALE**  
車輛買賣  
Car for sale

**專收購舊車壞車**  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267

**上門現金收購**  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話

**雷射除痣**

**超級雷射除痣斑 (北美唯一專科診所)**  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除  
老人斑, 雀斑/紅黑痣/扁平, 粒狀疣/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等... 所有皮膚上的斑斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見. 多有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁 (王朝同一棟)

**800 接送服務**  
Transportation

**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時.  
保證最低價. 有 4 人 7 人座服務  
832-382-5645

**機場接送服務**  
24 小時全日  
各種接送服務  
每日按時接送  
最低價格, 安全可靠  
電話或短信預約  
281-818-8733

**進哥服務接送**  
機場, 賭場, 購物訪友  
一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
● 7 人座奔馳 SUV  
● 新款 Nissan 4 人座  
請電 (手機號)  
832-709-8947

**700 修理業務**  
Remodeling

**700 修理業務**  
Remodeling

**福遍專業裝修**  
15 年經驗,  
價格合理, 有責任心.  
室內外油漆, 安裝地板,  
櫥櫃, 大理石台面及  
浴室翻新等...  
聯系: 王先生  
832-858-4838

**專精家庭**  
小修小補  
清洗外牆, 車道,  
屋頂補漏,  
離笆修復, 修剪樹枝  
請電:  
361-460-4530

**宏偉裝飾, 專精**  
地板, 瓷磚, 櫃子,  
室內外油漆,  
圍欄 Fence.  
多年經驗, 品質保證  
電話:  
346-538-2525

**榮盛裝修**  
商業住宅, 水電木工,  
地磚地板, 浴室櫥櫃,  
內外油漆, 大理石安裝,  
小修小補.  
質量第一, 誠信價優!  
請電: Sam 劉  
832-606-7672

**JCY 裝修公司**  
公司註冊, 香港師傅  
信心保證, 廁所, 地板,  
廚房, 油漆, 陽台, 露台,  
圍欄, 水電... 等等  
歡迎查詢, 免費估價  
電: 518-331-6838  
微信號: Johnnyy15

**木易裝修**  
承接房屋大小工程  
舊屋翻新, 廚房浴室  
地板瓷磚, 水電木工  
涼棚圍欄, 高壓清洗  
價格公道, 免費估價  
歡迎來電諮詢: 楊  
281-755-9988

**誠意裝璜**  
承接餐館, 奶茶店  
及改建工程,  
家庭大小裝修  
櫃檯工程, 水泥,  
地面工程, 鑿色水櫃,  
百萬保險, 價格公道  
281-787-1283  
832-852-3888

**盛家裝修**  
住宅/餐館: 廚房台面,  
地磚, 地板, 水電木工,  
內外油漆, 衛生間改造,  
戶外涼棚, 籬笆水櫃,  
質量第一和保證誠信  
請電: 李師傅  
832-282-8746

**恆豐裝修公司**  
台灣專業, 政府註冊,  
承接: 舊屋翻新, 水櫃, 籬笆,  
涼棚, 屋頂翻新, 補漏, 廚櫃  
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木  
樓梯, 木地板, 廚浴改建,  
內外油漆, 屋內外全部工程  
832-366-7510 洪(國)台

**老廣裝修**  
木工, 泥水, 油漆  
地板, 水電, 間隔改建  
經驗豐富, 手工好!  
電話:  
346-503-7037

**信譽裝修**  
舊房翻修, 浴室廚房,  
房間改造, 內外油漆,  
地板地磚, 櫥櫃,  
屋頂補漏, 上下水管,  
籬笆水櫃, 地磚地板等  
質量保證. 電話:  
626-225-6325

**蘇揚建築裝璜**  
價格公道, 質量保證  
房屋, 廚房, 衛生間裝修  
地板, 磁磚, 大理石面安裝  
電氣, 鐵欄安裝維修  
車庫門, 自動門安裝維修  
水電, 空調, 安裝維修  
832-607-7861 張  
● 誠請裝修工人

**福美裝修**  
價格公道, 質量保證,  
保修二年, 專業承接各種  
新舊住宅, 商業店鋪,  
單包/全包均可.  
水電, 空調, 磁磚, 地板,  
廚房/衛生間翻新  
319-988-6868 中文  
832-903-1333 英粵

**浙江大余裝修**  
公司, 住宅, 地板, 地磚,  
內外油漆, 廚浴改建,  
鋪草皮, 修換圍欄  
餐廳翻新, 高壓清洗,  
大小工程,  
價格合理, 質量保證.  
余: 929-392-5818  
eng: 646-925-9275

**誠實裝修**  
內外油漆, 屋頂補漏  
水電木工, 籬笆水櫃.  
安裝更換熱水爐.  
多年經驗, 價格合理,  
質量保證. 請電:  
832-866-2876

**天天裝修**  
舊房翻新, 內外油漆,  
地板地磚, 衛浴改建,  
櫥櫃台面, 柵欄修建,  
高壓清洗, 室內清潔.  
價格合理, 質量保證  
提供商業保險  
招熟練工人, 需有合法  
身份, 薪酬優厚.  
713-371-2713 戴師傅

**700 修理業務**  
Remodeling

**隨叫隨到裝修**  
專業漏雨, 瓦片翻新  
高壓清洗房, 樹膠  
室內外裝修 20 年  
經驗. ~免費估價~  
713-269-9582  
409-597-8188

**順發裝修**  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚, 紗窗紗門,  
換熱水爐, 室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉. 以上工程,  
保修 2 年. (訂做按摩床)  
281-323-9938 王順

**惠家裝修**  
專業裝修, 舊屋翻新  
地板門窗, 廚衛改造  
內外油漆, 水電空調  
價格合理, 保證質量  
電話:  
713-828-5513

**滿意裝璜公司**  
地板油漆, 水電瓦斯,  
圍欄籬笆, 涼棚搭建,  
屋頂補漏, 隔間改建,  
多年經驗, 價格合理,  
各種小活, 服務周到.  
346-866-8866

**700 專業油漆**  
Painting Service

**Mario Chavez 專業油漆**  
承接 商業/住宅. 免費估價 Free Estimate  
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,  
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,  
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring  
油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚  
Call 英文電: 832-964-3030  
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

**\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\***  
政府註冊. 承接各種大小工程,  
有多年經驗豐富裝修師傅。  
您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板  
磁磚, 冷氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等..  
有專業裝修師傅, 就是您的質量保證  
誠信為本, 價格公道. 免費估價.  
電話: 832-380-1166 劉師傅

**\*福州裝修公司**  
政府註冊. 一條龍服務  
承接住宅/新舊餐館: 精細木工, 磁磚,  
布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚浴改建.  
大小工程, 質量保證, 20 年裝修經驗.  
832-748-1359 713-382-6434  
老江 (國, 福州)

**宏達建築裝修公司**  
政府註冊, 百萬保險. 15 年經驗  
承接: 商業/住宅的  
翻新與改造等工程.  
誠信為本價格公道, 另招裝修師傅  
中英 Andy 801-739-5866  
中 蘇師傅 832-359-2367

**佳寶建築公司**  
本公司是一家大型建築公司  
擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...  
專業執照, 施工團隊.  
專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築  
從選址, 設計, 請照, 施工 一條龍服務.  
百萬保險 + 質量保證 + 價格最低  
聯繫電話: 281-886-8888

**專做居家小活**  
702-888-5518  
苗師傅

**兄弟建築公司 832-860-1133**  
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,  
及住宅維修和翻新, 免費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!  
選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位.  
設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 申請施工 PERMIT.  
建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障.  
6100 Corporate Dr. Ste 1515, Houston  
www.usbrothersconstruction.com

**700 修理業務**  
Remodeling

**正翔屋頂/裝修**  
專業住家, 屋頂換新  
房屋翻新, 廚浴改建  
商業住家, 水電維修  
內外油漆, 籬笆車道  
灑水系統, 經驗豐富  
832-998-5898  
王 (國/台語)

**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯, 磁磚, 花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)



**殺蟲專家**  
Pest Control  
專業殺蟲服務

**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您的擺脫蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893

**700 庭園美化**  
Gardening  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語

**花園噴水系統**  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語

**地毯清潔**  
Carpet cleaning  
使用頂級235F高溫高壓蒸汽機，藥水深度清潔地毯，地板地毯更換維修拉伸，服務住家/商業空房/無水電亦可處理。免費估價。  
626-782-1849 中文  
713-562-0608 英文

**SKY 地毯清洗**  
使用頂級235F高溫高壓蒸汽機，藥水深度清潔地毯，地板地毯更換維修拉伸，服務住家/商業空房/無水電亦可處理。免費估價。  
626-782-1849 中文  
713-562-0608 英文

**地毯清潔**  
Carpet cleaning

**玻璃門窗專家**  
Door/Window Glass

**PN Pro Glasses 門窗公司**  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公大樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃  
請英文/越語: 346-561-2430

**地板銷售安裝**  
Flooring Service

**敦煌地板**  
地板\$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆,廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)

**房屋理賠**  
Claims Service

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗,價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程,質量保證  
免費估價. Min Park  
832-202-8432

**專業砍樹服務**  
700

**專業砍樹**  
華人經營,專業砍樹,  
修理樹枝,挖樹根,栽花,  
種樹,鋪草皮,各種場地  
清理,修建籬笆圍牆,  
清理水溝,清垃圾,排後院  
積水,搬家及雜活。  
\*全市最低價150元起\*  
832-969-5083 李

**籬笆 Fence**

**專業籬笆圍牆**  
專業建造、維修各型籬笆圍牆,價格優惠,10年  
質量保證。柱頭保證  
30年不倒。完工前分  
文不收,完工後滿意付款  
(全市最低價250元起)  
832-969-5083 李

**通水管 排污**

**專通下水管道**  
\$60元起,不通不收費  
高效強力疏通下水道。  
漏水堵塞,洗手盆,浴缸  
馬桶,打碎機,下水道  
專業更換維修熱水器  
修理各種水管爆裂。  
832-421-6698

**龍運疏通**  
廚房及廁所漏水疏通  
水龍頭,噴頭,破碎機  
安裝。經驗豐富,  
價格最低(政府執照)  
陸先生(中文),請電:  
281-818-6524

**專精上下水**  
346-276-5578 王  
● 上水管: 跑、冒、滴、漏,修理更換;  
● 下水管: 堵塞疏通,  
● 更換維修廚房,衛生間  
設備,熱水器等.....  
質量保證,價格合理

**通水管 排污**

**爽快水管專業**  
專通下水道,儀器檢查,漏水堵水。  
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水。  
安裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機。  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥

**通水管 排污**

**水水水**  
解決  
家裡上下水問題  
702-888-5518  
苗師傅

**小潔水管公司**  
832-722-2099  
德州 Master 執照 40172  
商業/住宅: 煤氣管, 煤氣  
開通與年檢, 水管油井,  
水表, 下水道, 通堵,  
各類熱水器過濾水器等  
水管系列安裝維修工程  
城市申報檢驗。

**下水道專家**  
\$65起。高科技  
迅速為你解決  
● 地下水道堵塞  
● 漏水。等難題  
德州大師級執照  
832-708-8688

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水道。  
經驗豐富,誠實可靠  
832-462-3832  
832-462-4011

**水務 電器**  
Plumbing Service

**執照專業電工**  
德州執照,百萬保險。  
商業裝修,民宅維修。  
電箱線路。  
質量保證,15年經驗。  
Master Electrician  
秦師傅  
832-359-8285

**水電服務公司**  
執照電工。經驗豐富。  
灑水系統,家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐  
打碎機,下水道,  
281-610-2068

**明亮電工公司**  
專業電工團隊,  
百萬保險  
商業民宅,大小工程  
質量保證  
832-260-8678  
貴先生(中/英)

**德州執照電工**  
Electrical Contractor  
執照號 #36638  
政府註冊,百萬保險  
商業 & 民宅。  
電話: 毛師傅  
832-662-8528

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears' 專業技  
師,專門維修各種  
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,  
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,  
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機  
執照號碼: TACL44251C  
質量保證, 通英/粵語  
713-505-7534

**滿意水電**  
專精各種漏水, 閥門龍頭  
更換, 熱水器, 冰箱, 洗衣機  
各種家電維修, 增加排  
氣扇, 更換電箱, 軟水淨水  
系統, 加裝各種照明燈,  
車庫門安裝維修  
832-576-6957  
● 招助手或學徒

**誠信專業水電**  
專精上下水管道,  
漏水, 堵塞及疑難雜症。  
改移, 換新上下水管線,  
熱水器, 水龍頭, 浴缸,  
淋浴, 馬桶。● 維修改裝  
供電線路, 換電箱, 加改  
供電線路及電器設施  
713-480-3646

**專精各種漏水**  
舊屋水管換新,  
屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**700 冷暖電氣**  
Electrical & AC Service

**極光空調維修**  
維修/保養/安裝  
冷暖氣系統, 熱水爐  
價格合理, 質量保證  
~~政府認證~~  
832-998-7833  
Chris 謝

**開利制冷水電**  
快速維修 空調,  
制冰機, 抓碼櫃,  
冷庫, 水電...  
價格公道, 質量保證  
~~政府認可~~  
請電: 陳師傅  
917-892-7988

**優林冷暖氣**  
商業 & 住家  
冷氣空調暖氣,  
抽風設備, 熱水爐  
各種水電更換維護  
請電: Kevin  
281-948-9968

**尚美空調維修**  
精修更換冷暖氣系統,  
熱水爐, 水電, 家用電器  
專業安裝節能空調,  
漏水斷電, 緊急維修,  
工作認真, 政府認證,  
質量保證。(24小時)  
請電: Louis 劉  
646-508-3311

**浩記冷暖氣維修**  
冷暖氣維修更換,  
商用 cooler, freezer,  
熱水爐更換或維修  
請電:  
832-759-4638

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養, 維修, 安裝,  
家電, 熱水爐。  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
281-236-2846

**萬家樂冷暖氣**  
政府執照 TACLB95906E 百萬保險  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信  
~政府認可的TOP空調專業技工~  
832-727-8888 (中文)  
281-818-2990 宛 (Wan)

**精修車庫門**  
開門電機及傳動,  
彈簧更換及線路故障。  
整門及部分更換, 自動  
鐵門維修及故障排除。  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808

**車房門專家**  
商業, 住家, 鐵門及鐵欄  
搖控車門器更換,  
彈簧維修線路安裝,  
品質保證, 免費估價。  
通國粵英語  
20年經驗, 7天日夜。  
713-598-8118 (C)  
713-777-7934 (H)

**700 鐵工廠**  
Iron Works

**泰平鐵工廠**  
經營多年, 專修  
鐵門護欄, 碰撞器, 鐵  
餐館設備, 爐頭,  
工藝鐵門。  
金屬構件加工。www.  
taipingironworks.com  
281-785-9895 劉  
● 招焊工學徒及鐵工幫手

**航天專業焊接**  
鋼結構廠房制作, 改建,  
擴建。  
鋼結構樓梯, 扶手, 欄杆  
設計制作安裝。  
不鏽鋼等各種維修焊接  
上門服務, 經驗豐富,  
保證質量。柴師傅  
786-247-9180

**小山東冷暖氣**  
專業維修為您省錢。住宅/商舖, 節能空調。  
精修冷暖氣系統, 冷暖氣維修更換, 空調管道  
清潔, 霉菌消毒處理, 烘干機通風口清潔。  
專業安裝節能空調, 保修3年,  
新空調, 10年質保。維修, 安裝, 價格公道,  
質量保證。政府認可。24小時急修。  
電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

**Jack 冷暖氣服務**  
安裝 保養 維修  
請電: Jack 梁  
346-491-1751

**車房門專家**  
Garage Service

**精修車庫門**  
開門電機及傳動,  
彈簧更換及線路故障。  
整門及部分更換, 自動  
鐵門維修及故障排除。  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808

**車房門專家**  
商業, 住家, 鐵門及鐵欄  
搖控車門器更換,  
彈簧維修線路安裝,  
品質保證, 免費估價。  
通國粵英語  
20年經驗, 7天日夜。  
713-598-8118 (C)  
713-777-7934 (H)

**700 鐵工廠**  
Iron Works

**泰平鐵工廠**  
經營多年, 專修  
鐵門護欄, 碰撞器, 鐵  
餐館設備, 爐頭,  
工藝鐵門。  
金屬構件加工。www.  
taipingironworks.com  
281-785-9895 劉  
● 招焊工學徒及鐵工幫手

**航天專業焊接**  
鋼結構廠房制作, 改建,  
擴建。  
鋼結構樓梯, 扶手, 欄杆  
設計制作安裝。  
不鏽鋼等各種維修焊接  
上門服務, 經驗豐富,  
保證質量。柴師傅  
786-247-9180

**Legend Temp Mechanical**  
恆風冷暖氣公司政府執照 TACLA 115482C  
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱,  
冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機..  
代理各大品牌產品。價格公道, 質量保證。  
請電: 713-357-8868 (國/粵語)

**車房門專家**  
Garage Service

**精修車庫門**  
開門電機及傳動,  
彈簧更換及線路故障。  
整門及部分更換, 自動  
鐵門維修及故障排除。  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808

**車房門專家**  
商業, 住家, 鐵門及鐵欄  
搖控車門器更換,  
彈簧維修線路安裝,  
品質保證, 免費估價。  
通國粵英語  
20年經驗, 7天日夜。  
713-598-8118 (C)  
713-777-7934 (H)

**700 鐵工廠**  
Iron Works

**泰平鐵工廠**  
經營多年, 專修  
鐵門護欄, 碰撞器, 鐵  
餐館設備, 爐頭,  
工藝鐵門。  
金屬構件加工。www.  
taipingironworks.com  
281-785-9895 劉  
● 招焊工學徒及鐵工幫手

**航天專業焊接**  
鋼結構廠房制作, 改建,  
擴建。  
鋼結構樓梯, 扶手, 欄杆  
設計制作安裝。  
不鏽鋼等各種維修焊接  
上門服務, 經驗豐富,  
保證質量。柴師傅  
786-247-9180

**范氏鐵工廠**  
防盜門窗, 自動大鐵門(保證大門不會變歪,  
歡迎團購, 便宜5%-10%)  
開門機修理, 鐵欄杆修理, 換新, 陽台扶手。  
出售鐵欄杆, 大門, 柱子等。承接各種焊接,  
修理工作。保證質量。良好的售後服務。  
713-598-8889 (中文) ● 誠請電焊工

**電腦手機維修**  
Shan's Computer  
手錶換電池  
售6K超清電視盒  
9600 Bellaire Blvd #120  
王朝商場內120室  
832-790-1141

**電腦維修**  
Computer Service

**電腦專家**  
電腦維修, IT技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務  
商業高清監控安裝維修, 數碼IP 4百萬像素起  
POS 軟硬件, 保證最優惠價  
Express Computer Solutions  
Tel: 713-823-6863  
www.expresscs.net

**電腦專家**  
電腦維修, IT技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務  
商業高清監控安裝維修, 數碼IP 4百萬像素起  
POS 軟硬件, 保證最優惠價  
Express Computer Solutions  
Tel: 713-823-6863  
www.expresscs.net

**雷射除痣**

**雷射除痣**

**超級雷射除痣(北美唯一專科診所)**  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除:  
老人斑, 雀斑/紅黑痣/扁平, 粒狀疣/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等... 所有皮  
膚上的斑斑點點, 99%各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見。多有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝朝一側)

**跌打傳人中醫**  
坐骨神經, 肩周炎

**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300

**Gun License 申請帶槍執照**

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723

**姻緣一線牽 Personals**

**姻緣一線牽 Personals**

**徵婚 男55歲美籍**  
誠徵單身女性, 先友後婚。  
請發信息到  
ldawei1988@gmail.com  
短信到: 346-622-9380

**800 機場接送**  
Transportation

**進哥服務接送**  
機場, 賭場, 購物訪友  
一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
7人座奔馳SUV  
新款Nissan 4人座  
請電(手機號)  
832-709-8947

**800 機場接送**  
Transportation

**機場接送服務**  
24小時全日  
各種接送服務  
每日按時接送  
最低價格, 安全可靠  
電話或短信預約  
281-818-8733

**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有4人7人座服務  
832-382-5645

**美-中快遞**

**連續5年通關率達100%的物流**  
價格優惠, 支持美到中!  
最值得你信賴的順捷美中快遞  
目前時效2周, 最長3周到手, 可郵寄  
保健品, 衣服, 鞋子, 化妝品, 包, 飾品...  
請電: 832-655-8869 順捷快遞  
8300 Westpark Dr. # B Houston, TX 77063

**800 搬家公司**  
Moving Service

**四季搬家公司 (需每天運者有特惠)**  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006675605C  
品質保證, 價格便宜, 32年專業經驗, 免費到府估價。  
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。  
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467  
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

**800 機場接送**  
Transportation

**800 機場接送**  
Transportation

**中信搬家公司 (當天電話, 當天搬)**  
政府註冊 TXDD3623224B 優質服務, 誠實可信  
26年搬家經驗, 質量保證。公司備有大小中型  
封閉貨車, 專經營長短途搬運, 住家, 公寓辦公室,  
三角鋼琴, 貴重物品, 碼頭提貨, 有保險,  
免費提供紙箱 832-561-7776 國語  
24小時服務 832-367-6090 國, 越南, 廣東

**西南搬家**  
I.C.C. M.C. 249994  
TX.D.O.T. 44648C  
U.S.D.O.T 461436  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
www.swmoving.com  
Email: mike.kuo@swmoving.com  
● 公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。  
● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自備車運送。  
● 政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

**西南搬家**  
I.C.C. M.C. 249994  
TX.D.O.T. 44648C  
U.S.D.O.T 461436  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
www.swmoving.com  
Email: mike.kuo@swmoving.com  
● 公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。  
● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自備車運送。  
● 政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

**聯合搬家公司**  
公寓住家, 公司搬運  
碼頭提貨, 代客送貨  
短長途專業搬運鋼琴  
免費估價, 價錢便宜  
電: 713-783-3789 通  
626-297-9888 國粵英  
unitedmoving.tx@gmail.com

**Tony's Fast Movers 快速搬運**  
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司  
We move - House - Apartment - Office - Storage  
local and long distance, call now for free quote!  
More Than 18 years Experience  
best price Guaranteed. 保證最好價格  
Call: 832-289-6211  
長短途搬運 832-285-9258  
超過23年專業經驗, 免費估價。

**汽車保養修理**  
Auto Repair

**汽車保養修理**  
Auto Repair

**上門修車**  
五十年經驗老師傅,  
修理各種品牌大小  
汽車。上門服務,  
隨叫隨到, 收費低廉。  
請電: 劉先生  
713-518-3425

**FOR SALE 車輛買賣**  
Car for sale

**專收購舊車壞車**  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267

**上門現金收購**  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

**John Robbins** 281-965-6390  
**Jun Gai** 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee  
**President:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins

**Address:** 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com



Inside C2

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Wednesday, January 12, 2023

## Flight disruptions could last days after FAA outage snarls U.S. travel

WASHINGTON/CHICAGO, Jan 11 (Reuters) - U.S. flights were slowly resuming departures and a ground stop was lifted after the Federal Aviation Administration (FAA) scrambled to fix a system outage overnight that had forced a halt to all U.S. departing flights.

More than 7,300 flights were delayed and 1,100 canceled according to the FlightAware website in the first national grounding of flights in about two decades, industry officials said.

The total was still rising and officials said the outage could cause delays through at least Thursday, if not longer, according to several airlines.

The cause of the problem with a pilot-alerting system was unclear, but U.S. officials said they had so far found no evidence of a cyberattack. U.S. Transportation Secretary Pete Buttigieg told CNN an issue with overnight "irregularities" with safety messages sent to pilots prompted the outage.

Russia's Aeroflot bought 10 Boeing 777 from Russian bank VEB, sources say  
He said the ground stop was the "right call" to make sure messages were moving correctly and there is no direct evidence of cyberattack.

The outage occurred at a typically slow time after the holiday travel season, but demand remains strong as travel continues to recover to near pre-pandemic levels.

The FAA said in a tweet that normal air traffic operations were resuming.

The outage could impact traffic through Friday, said Captain Chris Torres, vice president of the Allied Pilots Association.

Advertisement · Scroll to continue  
"This thing was lifted at 9 a.m. Eastern. That doesn't mean the problem stops at 9 a.m. This is going to cause ripple effects," said Torres, whose members fly for American Airlines.

One issue airlines are facing is trying to get planes in and out of crowded gates, which is causing further delays. Crew time limit rules may also play a factor.

At an airport in Greenville, South Carolina, Justin Kennedy abandoned a work trip to nearby Charlotte. He said confusion reigned as airline employees weren't aware what the FAA was saying, and many passengers were initially unaware of the delays.

"I sat in a Chick-fil-A dining area that had a good view of the TSA exit," the 30-year-old information technology employee said. "I saw at least four people sprinting to gates because they thought they were going to miss their flight, only to come back to the food court, out of breath."

'CATASTROPHIC' FAILURE  
Planes resume flights following an FAA system outage at



Laguardia Airport in New York

The FAA had earlier ordered airlines to pause all domestic departures after its pilot alerting system crashed and the agency had to perform a hard reset around 2 a.m., officials said. Flights already in the air were allowed to continue to their destinations.

Shares of U.S. carriers rebounded after the market opened as flights resumed. The S&P 500 airlines index (.SPLR-CAIR) was up 1% in afternoon trading.

A trade group representing the U.S. travel industry, including airlines, called the FAA system failure "catastrophic."

"America's transportation network desperately needs significant upgrades," Geoff Freeman, president of the U.S. Travel Association, said in a statement. "We call on federal policymakers to modernize our vital air travel infrastructure."

'COMPLETELY UNACCEPTABLE'

U.S. flyers have few alternatives. Driving distances are too great, and the country's passenger rail network is thin compared to those in other countries.

The outage appeared to have limited impact on transatlantic routes, with European carriers including Lufthansa, Air France, Iberia and British Airways saying flights are continuing in and out of the United States. Virgin Atlantic cautioned some flights might be delayed.

Senate Commerce Committee chair Maria Cantwell, a Democrat, said the panel would investigate. Republican Senator Ted Cruz called the failure "completely unacceptable" and the issue should lead to reforms as part of the

FAA reauthorization due by September.

An operational meltdown at Southwest at the end of last year stranded thousands. A severe winter storm right before Christmas, coupled with the Texas-based carrier's dated technology, led to over 16,000 flight cancellations.

The DOT, FAA's parent agency, criticized Southwest's failures and pressured the airline to compensate passengers. Buttigieg on Wednesday rejected the suggestion the FAA should reimburse travelers for delays caused by the FAA issue.


The FAA suffered another significant computer issue on Jan. 2 that led to significant delays in Florida flights.

A total of 21,464 U.S. flights were scheduled to depart Wednesday with a capacity of nearly 2.9 million passengers, data from Cirium showed.

Rodney Allen was on his way with friends to vacation in Puerto Rico from Cincinnati but got stranded in Newark.

"Once we landed, passengers on the plane were saying flights were grounded," the 25-year-old entrepreneur said. He still had the option to check in for his flight to Puerto Rico, but his friends had been offered travel credits.

## 敬請關注我們的新媒體帳號 Follow us on social media

|                                                                                                              |                                                                                                                               |                                                                                                                            |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Southern News<br>美南新聞 | <br>美南微信<br>公眾號                            | <br>今日頭條<br>美國美南網                      | <br>抖音<br>美國美南網                    |
| <br>西瓜视频<br>美國美南網         | <br>Facebook Page<br>Southern News<br>美南新聞 | <br>Tik Tok ID:<br>Southern News Group | <br>Instagram ID:<br>Southern News |



# WEA LEE'S GLOBAL NOTES

01/11/2023

## Unbelievable Crime -- Six-Year-Old Shoots Teacher

A 6-year-old student at a Virginia elementary school opened fire and shot his teacher last Friday. The police chief told reporters that, "This is not an accidental shooting."

A woman in her 30's suffered a life-threatening gunshot wound and was taken to a hospital. The boy was taken into custody. Mayor Jones said, "It is a dark day for us, and it really hurts my heart."

This is a real tragedy for all of us. We really need to find out how this six-year-old got possession of the gun in the first place, and we need



to seriously ask his parents or guardian how this is even possible.

Is there a metal detector in this school? How could this child bring a loaded firearm into a public elementary school undetected? Were there any level of security precautions in place? These and other

questions must be answered. This student endangered his teacher and all of the other teachers and students at the school.

This is a big social issue for our community. Educators and politicians, we really need to take action now to address this type of problem. Otherwise, many shootings caused by minors will happen again.



**Wea H. Lee**  
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas  
**Publisher Southern Daily Wea H. Lee**  
Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



**Southern DAILY** Make Today Different

## Editor's Choice



A child reaches for Spring Festival ornaments in a park ahead of Chinese Lunar New Year festivities in Beijing, China. REUTERS/Thomas Peter



Ukrainian members of the military fire an anti-aircraft weapon, as Russia's attack on Ukraine continues, in the front-line city of Bakhmut, Ukraine. REUTERS/Clodagh Kilcoyne



Local residents remove debris and carry belongings out of a shop destroyed in recent shelling in the course of Russia-Ukraine conflict in Donetsk, Russian-controlled Ukraine. REUTERS/Alexander Ermochenko



Supporters of Brazil's former President Jair Bolsonaro demonstrate against President Luiz Inacio Lula da Silva, in Brasilia, Brazil. REUTERS/Antonio Cascio



Eddie Murphy poses next to Tracy Morgan with the Cecil B. DeMille Award at the 80th Annual Golden Globe Awards in Beverly Hills, California. REUTERS/Mario Anzuoni



Police officers stand guard as an activist lies in a hammock connected to a structure, as activists demonstrate at Luetzerath, a village that is about to be demolished to allow for the expansion of the Garzweiler open-cast lignite mine of Germany's utility RWE, Germany, January 10, 2023. REUTERS/Thilo Schmuellen



The Center Has A Goal Of Fostering Intergenerational Connections

New Alief Neighborhood Center Is The New Model For What A Community Center Can Be

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Alief Neighborhood Center



The main entry at Alief Neighborhood Center features bleacher seating, expansive views of the park, and artwork from the Red Thread Collective.

**Key Point**  
The New Alief Neighborhood Center Amenities Include A Skate Park, Health Center, and Library That Will Open Under One Innovative Roof

A grove of 22 mature live oaks is about the only thing left from the old Alief Community Center in Houston. The building and the rest of the site were scrapped to make way for a new, multipurpose neighborhood center and park, but the value of old-growth shade in Texas is on display in the front yard of the two-story building that's nearing completion after two years of construction. An entry drive swoops up and around the grove, in deference to the trees, and meets up with a first level that's been elevated above the five-hundred-year flood mark. A soaring roof covers the massive entry patio. Jonas Risen, lead designer for the building's architect, Page, calls it "the biggest front porch in Texas." Sixteen-foot tall aluminum letters hang above that porch, spelling out "ALIEF" like a welcome sign to the surrounding neighborhood, announcing the structure to Texas as the first multipurpose center of its kind.

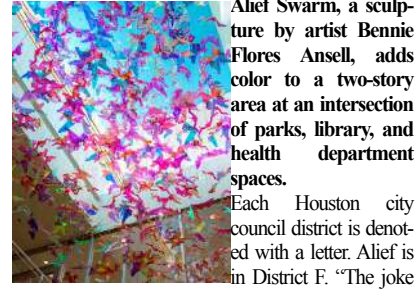
The 70,000-square-foot Alief Neighborhood Center combines the functions of the sixty-year-old recreation hall it replaces, with the added bonuses of a public library, a senior center, and a women, infants, and children (WIC) clinic run by the Houston Health Department. The strikingly modern building—clad in glass, battleship-gray aluminum panels, and brick that's a shade lighter than black—rises two stories above a 38-acre park. A public pool, a skate park, soccer fields, and courts for tennis, pickleball, and basketball are arranged around a massive playground behind the building.

"We hope that this will be a model that will be replicated across the city," said Richard Vella, assistant director of Houston's General Services Department (GSD), who conceived of the massive project and is overseeing its completion.

It might seem obvious to combine so many services for neighborhood residents in one structure, but it's a rarity for publicly funded buildings. The GSD manages the construction and maintenance of more than three hundred facilities in the city, from fire stations to city parks, but every entity requests its own funding for its own buildings to be renovated or rebuilt as they reach the ends of their useful lives. It's a process designed to be territorial rather than collaborative, and it isn't unique to Houston. But in Alief, the GSD recognized that three public buildings in the neighborhood were all due for replacement. Vella had studied the multipurpose MacBain Community Centre in Niagara Falls, Ontario, and he decided the time was right for a similar project in Houston—one in which the Alief WIC Center, the library, and the community center would join forces. "By combining those departments, we were able to be more efficient and provide more than we would have if it were three independent buildings," said Dimitri Karavias. He's the division manager of capital planning and operations for GSD, and he managed this project personally.

Of the three old buildings, it was the community center that had been ignored for far too long. "[Residents] advocated for this project for over twenty years," Karavias said. One of those locals was Tiffany Thomas. She grew up in the neighborhood, graduated from Alief Elsik High School, then went on to represent the next generation on the Alief ISD school board. In 2019 she won the city council seat for Alief. "One of my first votes was to authorize the funds for

the construction of the building," Thomas said of her participation in the unanimous vote in January 2020. There was no federal or state help for the \$59 million project, which was entirely supported by city funds. Thomas credits the Alief Super Neighborhood Council for keeping the pressure on the city to provide the funding, and said it felt good for her vote to help give Alief a win like that.



Each Houston city council district is denoted with a letter. Alief is in District F. "The joke is that the 'F' stands for forgotten," Thomas said. That's due somewhat to Alief's location outside the beltway, west of Sam Houston Parkway, but it's also because Alief is a low-income neighborhood with a majority-minority population. It is home to first-generation immigrants from across the world and to refugee communities, including those from one state over. After Hurricane Katrina struck New Orleans, Louisiana natives sought shelter here, many permanently. Thomas's neighbors when she was growing up were from Vietnam, Guatemala, Iraq, and Ghana. More than eighty languages and dialects are spoken in Alief ISD schools.

"We are the cultural currency of the city," Thomas often says. It has become her tagline for the community she represents, and it's meant to remind people that Alief is a big reason Houston enjoys its much-celebrated cultural diversity. Thanks to the forgotten district, the city's residents enjoy experiences like traditional Chinese lion dance ceremonies in a local park, specialty foods imported to Wazobia African Market, and immigrant artwork exhibited at Alief Art House. There's also a diverse selection of restaurants, like the famed Crawfish & Noodles a block east of the neighborhood center and the Chinese, Vietnamese, and Thai restaurants that surround the Hong Kong City Mall. James Beard Award finalist and Texas Monthly Top 50 BBQ restaurant Blood Bros. BBQ is too far down Bellaire to be in Alief proper, but it's run by a trio of pitmasters proud of their Alief upbringings. Hell, Lizzo and Kelly Rowland both attended Elsik, the same high school as Thomas, and comedian Mo Amer attended Hastings, their rival high school in Alief. Still, she said, "no one has really championed us."



The exterior children's area at Alief Neighborhood Center. In February 2014, Thomas decided it was time for the community to champion itself. She had just won

the school board election, and she had some leftover campaign funds that she used for a robo-call to neighborhood residents. "I want to invite you on Saturday to the Alief Community Center," she remembers recording. A hundred residents arrived, not knowing exactly why they'd been summoned, and she asked them for input on a new community center. It didn't yet have funding or an architect, but Thomas wanted the neighborhood to envision its own future. "We get to create what we want it to look like," she told them. Thomas is a natural at this sort of organizing. She teaches courses on community planning and development at Prairie View A&M University. That early meeting was the first of many, and they were eventually led by GSD and the architecture firm. "Their attitude was positive and enthusiastic," Risen of Page said of the residents he and his team worked with. (Risen was a classmate of mine at Tulane's architecture school.) "There was some concern, as you might expect, that they wouldn't be able to provide the services they were used to providing in a shared space," he said, but the design team was able to show how residents would have access to more services, not fewer.

Rethinking The Future AWARDS



The Alief Neighborhood Center combines three City of Houston departments (Library, Parks, & Health) to create a civic center at the heart of the redeveloped 37-acre urban park. Raised out of the floodplain, the building's elevated 'front porch' frames a space for the diverse community to come together, share ideas, and express an identity unique to Alief. The Center is a model for resilient design in a post-hurricane Harvey environment—a 'Lilly-pad' for those seeking shelter from the storm.

**Rethinking The Future Awards 2020**  
**First Award | Public Building (Concept)**  
**Project Name:** Alief Neighborhood Center  
**Studio Name:** EYP Inc.  
**Design Team:** John Smith, Jonas Risen, Peter Dreghorn, Robert Burrell, Yuliana Hernandez, Guillermo Andrade  
**Area:** 70,000 GSF  
**Year:** 2021  
**Location:** Alief Neighborhood, Houston Tx  
**Consultants:** MEP Engineer – Collaborative En-

gineering. Fire Protection -Addleman, IT/AV/Security – 4b Technology, Landscape Architect – SWA, Cost Estimator – Project Cost Resources, Food Services-Worrell Design Group, Aquatics-Counselman Hunsaker, Structural Engineer-Daily, Skate Park Design-Action Sports Design

He gave me a few examples as we walked around the construction site: Parents waiting for WIC services downstairs could send their kids up to the library. Seniors could watch healthy cooking classes aimed at treating diabetes in the WIC demonstration kitchen. Children in after-school enrichment programs would have use of what's called the TechLink space, which has a green screen and video equipment for making films, audio-recording and mixing equipment for music, and a garment center with sewing and embroidery equipment for designing clothing and costumes. The hope is that by offering all these services in one place, the neighborhood center will be a home to residents of all ages. A dad who stops by for a pickup basketball game might return with his kids who want to record music, or a senior who comes to watch a grandkid play soccer might decide to take up pickleball. The building's plan is meant to foster real community connections between generations that would normally use separate facilities. The surrounding park's design was just as important as that of the building. Architects designed around the grove of oaks that shaded the front of the old building, which will remain a quiet outdoor space away from the sports facilities. The site was dead flat when design began, and the team searched for ways to create elevation. The building already had to be raised at least seven feet to meet new post-Harvey flood regulations, so the architects decided to put the parking lot underneath. (Athletes returning from the basketball court or the soccer fields to their shaded cars in summer will certainly applaud that decision.)



The views from the higher floors across the site are stunning. A climbing wall rises from behind the playground, with a skate park beyond. (Between the two is a crest that project leaders have dubbed Mount Alief, from which the full site can be surveyed. It's where Karavias said he starts all of his site tours.) A local skate shop was so excited about the skate park that it shared a drone shot of the park on social media. Local skaters arrived, but they were asked to be patient and wait until it was no longer a construction zone before perfecting their kickflips. Thomas was excited to tell the skate park's designer about the buzz he'd created, especially since he's her neighbor.

More than seven years after that first meeting, Thomas will be there to help cut the ribbon when the doors open in late October. "Other districts are now saying, 'We want one of those,'" she said with a giddy laugh. She knows her neighborhood now has a jewel it'll soon be able to enjoy, as well as an iconic building that will draw people in from around the region. Being the envy of the rest of Houston is a position Thomas feels plenty comfortable with, and she hopes it will help change the negative perception of her home. She said simply, "It's what we deserve." (Courtesy Texas Monthly)

New Alief Neighborhood Center Represents Future Cultural Reality Of Area

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The Alief Neighborhood Center combines three City of Houston departments (Library, Parks, & Health) to create a civic center at the heart of the redeveloped 37-acre urban park. Raised out of the floodplain, the building's elevated 'front porch' frames a space for the diverse community to come together, share ideas, and express an identity unique to Alief. The Center is a model for resilient design in a post-hurricane Harvey environment—a 'Lilly-pad' for those seeking shelter from the storm.

**BUILDING AWARDS-** Rethinking The Future Awards 2020 First Award | Public Building (Concept) The \$52 million, 63,000-square-foot multi-purpose facility at 11903 Bellaire will combine a health clinic, community center and library into one space. The structure, which will sit in 37-acre Alief Park, will consolidate the Hennington-Alief Regional Library at 7979 South Kirkwood and the park's existing community center, both of which are aging. It also will replace the area's Women, Infants and Children Center, which today leases space at 12660 Beechnut. City council passed one item appropriating \$4.8 million for contractor EYP Inc. to begin construction on the new center, and another item giving Manhattan Construction \$100,000 for construction management services.

The 70,000sf 2-story new building is elevated over a parking area providing convenient access to the building programs directly above. Health Department programs provided include W.I.C. (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children), DAWN (Diabetes

Awareness Network) that provides support for a variety of chronic illnesses, and a Senior Center. The Parks Department programs include a full-size competition gymnasium with a perimeter elevated walking track above, a community fitness center and spaces to support youth after-school and summer programs.



The library, located on the second floor, and accessed through a grand 'stair-a-torium' in the lobby contains light-filled stack-space and reading

areas with expansive views both to the park to the south and to the existing grove of preserved trees on the north. Directly adjacent to the library, HPL's technology-rich TechLINK youth maker-doer program contains spaces for collaboration, the 'Tiny Techs' children's area, music recording studio, virtual reality stations, photo/video lab, and a maker space.

Site amenities include a competition soccer field, two full-size practice soccer fields, two futsal courts (fast-paced soccer played on a hard-surfaced smaller court) baseball field, skate park, tennis courts, children's playground, outdoor swimming pool facility, community gardens, a marketplace venue, and outdoor event space areas. The Alief Neighborhood Center is

scheduled to open in early 2022.

The Mission Of The Alief Neighborhood Center



FOSTER A CULTURE OF HEALTH

To Foster A Culture Of Health



CREATE A HEART FOR CIVIC ENGAGEMENT

To Create A Heart For Civic Engagement



All In A Spirit Of Shared Collaboration



THE BIGGEST FRONT PORCH IN TEXAS

With The Biggest Front Porch In Texas!

Related

Community Resource Center Opens

Sponsored by the ITC Community Empowerment Organization with the collaboration of the SEONE Corporation, the Community Resource Center opens its door on Tuesday, April 6, 2021, at the Southern News Group building. The mission of the Community Resource Center is to serve as a "one stop-shop" for the underserved minority population in the southwest area of Houston. The Center will provide members of the community with information that will empower them to improve their quality of life and to also serve as a way for participants to access the rich pool of resources avail-

able to them.



Southern News Group, Houston, Texas

Members of the community who have questions about any of the variety of issues the Center will address are encouraged to schedule interviews with the Center. The Center will link the person with a professional who can best address their needs.



Community Empowerment Organization's Community Resource Center

The areas the Center will address include disaster assistance, loans and grants, small business development, tax information, immigration, legal issues, workforce, housing and renting, veterans issues, medical, healthcare service, education, skills development, children and child welfare and city services. The Center's services will be led by senior educator, Dr. Tina Agosa and many other assistants.





# 德州东北同乡会会长、理事新年聚餐

本报记者秦鸿钧摄影



出席聚餐会的「德州东北同乡会」会长、理事合影。



图为「德州东北同乡会」会长许涓涓(中)与前会长杨寓青(左)等老乡合影。



与会来宾享用精美美食。



「德州东北同乡会」现任会长许涓涓(右二)与前会长杨寓青(左一)及众老乡合影。



出席餐会的「德州东北同乡会」会长许涓涓(左三)与豪宅主人、「德州东北同乡会」前会长杨寓青(左二)及众老乡合影于门外院落。



「德州东北同乡会」会长许涓涓(右)与屋主、前会长杨寓青(中)、陆曦(左)夫妇在进餐前讲话。



(前立, 右起)「德州东北同乡会」许涓涓会长与前会长杨寓青、陆曦夫妇在进餐前讲话。



杨寓青、陆曦夫妇(中)与出席餐会客人举杯互庆。



女主人陆曦(左一)与客人举杯互敬。



户外餐会正式登场。

# Circus Delman 马戏团巡回表演 演即将在二月三日隆重开幕

